Bluetooth® USB Adapter

Model: BTD 600

EN	Safety instructions	EL	Υποδείξεις ασφαλείας
DE	Sicherheitshinweise	PL	Wskazówki bezpieczeństwa
FR	Consignes de sécurité	TR	Güvenlik bilgileri
ES	Instrucciones de seguridad	RU	Инструкция по безопасности
PT	Instruções de segurança	JA	安全に関する注意事項
NL	Veiligheidsvoorschriften	ZH-HANS	安全提示
IT	Indicazioni di sicurezza	ZH-HANT	安全注意事項
DA	Sikkerhedshenvisninger	KO	안전 지침
SV	Säkerhetsanvisningar	ID	Petunjuk Keselamatan
FI	Turvallisuusohjeita		

SENNHEISER

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Publ. 07/22, 595599/A02

EN English

Important safety instructions

▷ Read the instruction manual, safety guide, quick guide (depending on the package contents) carefully and completely before using the product.
▷ Always include these safety instructions when passing the product on to third parties.
▷ Do not use an obviously defective product.
▷ Only use the product in environments where **Bluetooth**® wireless transmission is permitted.

Preventing damage to health and accidents

▷ Do not use the product near water. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.

Preventing damage to the product and malfunctions

▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from 0 °C to 40 °C/ 32 °F to 104°F.
▷ If you connect the dongle to a mobile device using the USB-C adapter, there is a risk that the protruding dongle and/or the USB socket can be damaged if the dongle is subjected to mechanical stress. Use a USB extension cable to reduce the mechanical stress.
▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.
▷ Clean the product only with a soft, dry cloth.
▷ Use the product with care and store it in a clean, dust-free environment.

Intended use/Liability

This product is designed for wireless audio communication via Bluetooth wireless technology between a PC/Mac and headphones.

This product is intended for private domestic use only. It is not intended for commercial use.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation. Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages to devices that are not consistent with the interface specifications (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages resulting from the loss of connection due to exceeding the Bluetooth transmission range. Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of this product and its attachments/accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Notes on data collection and processing and on firmware updates

This product stores individual settings such as the Bluetooth address of the paired device. This data is required for the operation of the product and is not transferred to Sonova Consumer Hearing GmbH or companies commissioned by Sonova Consumer Hearing GmbH and is not processed.

Using the “Sennheiser transmitter updater” program, you can update the product’s firmware free of charge via an Internet connection. If the PC/Mac on which the program is installed is connected to the Internet, the following data is automatically transferred to and processed by Sonova Consumer Hearing servers in order to provide and transfer suitable firmware updates: product part number. The data is only used for the purpose of providing and transferring the firmware updates and is not stored permanently. If you do not want this data to be transferred and processed, do not connect to the Internet.

Manufacturer Declarations

For more information on regulatory compliance markings, refer to the supplied supplement sheet.

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

EU declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

Hereby, Sonova Consumer Hearing GmbH declares that the radio equipment type BTD 600 is in compliance with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU).

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)
- Radio Equipment Regulations (2017)

Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment.

If batteries/rechargeable batteries can be removed without damaging them, you are obliged to dispose of them separately (for the safe removal of batteries/rechargeable batteries, see the instruction manual of the product). Handle lithium-containing batteries/rechargeable batteries with special care, as they pose particular risks, such as the risk of fire and/or the risk of ingestion in the case of coin batteries. Reduce the generation of battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of theses products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

▷ Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
▷ Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose **Bluetooth**®-Technologie gestattet ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

▷ Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.
▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.

Produktschäden und Störungen vermeiden

▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C.
▷ Wenn Sie den Dongle an ein mobiles Gerät mit dem USB-C-Adapter anschließen besteht die Gefahr, dass der herausstehende Dongle und/oder die USB-Buchse beschädigt werden können, wenn der Dongle machanisch belastet wird. Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um die Belastung zu verringern.
▷ Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing geliefert oder empfohlen werden.
▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
▷ Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieses Produkt wurde zur drahtlosen Audiokommunikation über Bluetooth-Funktechnologie zwischen PC/Mac und einem Kopfhörer entwickelt.

Das Produkt darf ausschließlich im privaten, häuslichen Bereich verwendet werden, es ist nicht für eine gewerbliche Nutzung vorgesehen.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben. Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden an angeschlossenen Geräten, die nicht mit den Schnittstellen-Spezifikationen (USB) im Einklang sind. Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen Überschreiten des Bluetooth-Sendebereichs. Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Hinweise zur Erfassung und Verarbeitung von Daten und Firmware-Updates

Dieses Produkt speichert individuelle Einstellungen wie die Bluetooth-Adresse des gekoppelten Geräts. Diese Daten sind für den Betrieb des Produkts erforderlich und werden an Sonova Consumer Hearing GmbH oder durch Sonova Consumer Hearing GmbH beauftragte Unternehmen nicht übertragen und nicht verarbeitet.

Die Firmware des Produkts können Sie mit das Programm „Sennheiser-Sender-Aktualisierungsprogramm“ über eine Internet-Verbindung kostenlos aktualisieren. Wenn der PC/Mac, auf dem das Programm installiert ist, mit dem Internet verbunden ist, werden automatisch folgende Daten an Sonova Consumer Hearing-Server übertragen und dort verarbeitet, um geeignete Firmware-Updates bereitstellen und übertragen zu können: Produkt-Teilenummer. Die Daten werden nur für den Zweck der Bereitstellung und Übertragung der Firmware-Updates verwendet und nicht dauerhaft gespeichert. Wenn diese Daten nicht übertragen und verarbeitet werden sollen, stellen Sie keine Internet-Verbindung her.

Herstellererklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie auf dem mitgelieferten Beiblatt.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt Sonova Consumer Hearing GmbH, dass der Funkanlagentyp BTD 600 der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschluckungsgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

▷ Lisez soigneusement et intégralement la notice d’emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d’utiliser le produit.
▷ Si vous mettez le produit à la disposition d’un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
▷ N’utilisez pas le produit s’il est manifestement défectueux.
▷ N’utilisez le produit que dans des environnements où la transmission sans fil **Bluetooth**® est autorisée.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

▷ N’utilisez pas le produit à proximité d’eau. N’exposez pas le produit à la pluie ni à l’humidité en raison du risque d’incendie ou d’électrocution.
▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d’emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d’éviter des accidents. Risque d’ingestion et d’étouffement.

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

▷ Conservez le produit au sec et ne l’exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d’éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de 0 °C à 40 °C.
▷ Si vous connectez le dongle à un appareil mobile en utilisant l’adaptateur USB-C, il y a un risque d’endommager le dongle en saillie et/ou la prise USB si le dongle est soumis à une charge mécanique. Utilisez un câble d’extension USB pour réduire la charge mécanique.
▷ N’utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.
▷ Ne nettoyez le produit qu’avec un chiffon doux et sec.
▷ Manipulez le produit avec précaution et conservez-le dans un endroit propre, exempt de poussière.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce produit a été conçu pour la communication audio sans fil via la technologie sans fil Bluetooth entre un PC/Mac et un casque.

Ce produit est uniquement prévu pour un usage privé et domestique. Il n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes. Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage aux appareils connectés qui ne répondent pas aux spécifications d’interface (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de liaison due à due à un dépassement de la portée de transmission Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d’une mauvaise utilisation ou d’une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant d’utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Notes sur la collecte et le traitement de données et des mises à jour de micrologiciel

Ce produit mémorise des réglages individuels tels que l’adresse Bluetooth de l’appareil appairé. Ces données sont nécessaires au fonctionnement du produit et ne sont pas transmises à Sonova Consumer Hearing GmbH ou à des sociétés mandatées par Sonova Consumer Hearing GmbH et ne sont pas traitées.

En utilisant le programme « Programme de mise à jour des émetteurs Sennheiser », vous pouvez mettre à jour gratuitement le micrologiciel du produit via une connexion Internet. Si le PC/Mac sur lequel le programme est installé est connecté à Internet, les données suivantes sont automatiquement transmises à et traitées par des serveurs Sonova Consumer Hearing afin de fournir et de transférer les mises à jour du micrologiciel appropriées : numéro de pièce du produit. Les données seront utilisées uniquement aux fins de fournir et de transférer les mises à jour du micrologiciel et ne seront pas stockées de manière permanente. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient transmises et traitées, ne vous connectez pas à Internet.

Déclarations du fabricant

Pour plus d’informations sur les étiquettes de conformité réglementaire, voir le supplément fourni.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le soussigné, Sonova Consumer Hearing GmbH, déclare que l’équipement radioélectrique du type BTD 600 est conforme à directive RED (2014/53/EU).

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l’adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)

FR • Carton pliant • Notices d’emploi en papier

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d’une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l’emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l’objet d’une collecte séparée. Pour les déchets d’emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L’élimination inappropriée des matériaux d’emballage peut nuire à votre santé et à l’environnement.

L’objectif principal de la collecte séparée des déchets d’équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l’environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d’utiliser les matériaux recyclables qu’ils contiennent et d’éviter de polluer l’environnement.

Si les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous avez l’obligation de les jeter séparément (pour le retrait sûr des piles/batteries, voir la notice d’emploi du produit). Soyez particulièrement prudent avec les piles/batteries contenant du lithium, car elles présentent des risques particuliers tels que le risque d’incendie et/ou le risque d’ingestion en cas de piles boutons. Réduisez autant que possible la production de déchets provenant des piles en utilisant des piles ayant une durée de vie plus longue ou des batteries.

Vous obtiendrez plus d’informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l’environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

▷ Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.
▷ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad.
▷ No utilice el producto si está evidentemente deteriorado.
▷ Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que esté permitido el uso de la tecnología inalámbrica **Bluetooth**®.

Evitar daños para la salud y accidentes

▷ No utilice el producto en las proximidades del agua. No exponga el producto a la lluvia ni a líquidos. Existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.
▷ Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.

Evitar daños en el producto y averías

▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a la radiación solar, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de 0 °C a 40 °C.
▷ Si conecta el dongle a un dispositivo móvil con el adaptador USB-C, existe el riesgo de que el dongle que sobresale y/o el conector hembra USB se dañen si el dongle se ve sometido a una carga mecánica. Utilice un cable de prolongación USB para reducir la carga.
▷ Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Sonova Consumer Hearing.
▷ Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
▷ Trate el producto con cuidado y colóquelo siempre en un lugar limpio y sin polvo.

Uso adecuado/responsabilidad

Este producto se ha diseñado para la comunicación inalámbrica de audio a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth entre un PC/Mac y unos audífonos.

El producto se debe utilizar únicamente en el ámbito privado doméstico, no está previsto su uso comercial.

Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones del producto correspondientes. Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabilizará por daños en dispositivos conectados que no coincidan con las especificaciones de interfaz (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por haber excedido el área de transmisión Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Notas sobre el registro y procesamiento de datos y actualizaciones de firmware

Este producto guarda ajustes individuales como la dirección Bluetooth del dispositivo sincronizado. Estos datos son necesarios para el funcionamiento del producto y no se transmiten a Sonova Consumer Hearing GmbH o a empresas encargadas por Sonova Consumer Hearing GmbH, ni son procesados por ellas.

Puede actualizar gratuitamente el firmware del producto con el programa «Programa de actualización de transmisores Sennheiser» mediante una conexión de Internet. Cuando el PC/Mac el que está instalado el programa está conectado a Internet, se transmiten automáticamente los siguientes datos al servidor de Sonova Consumer Hearing y se procesan en él para poder facilitar y transmitir actualizaciones de firmware adecuadas: Número de pieza del producto. Los datos se utilizan sólo para facilitar y transmitir actualizaciones de firmware y no se guardan de forma permanentemente. Si no desea que estos datos se transmitan o procesen, no establezca conexión a Internet.

Declaraciones del fabricante

Para más información sobre los marcados de cumplimiento de la normativa legal, véase la hoja de información suministrada.

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty u obtenerlas de su distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Conformidad con las siguientes directivas

Declaración de conformidad de la UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sonova Consumer Hearing GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico BTD 600 cumple con la Directiva para equipos radioeléctricos (2014/53/UE).

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet siguiente: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho

- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

PT Português

Instruções de segurança importantes

▷ Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
▷ Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
▷ Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
▷ Utilize o produto exclusivamente em situações nas quais seja permitida a transmissão com tecnologia **Bluetooth**® sem fios.

Evitar ferimentos e acidentes

▷ Não utilize este produto perto de água. Não exponha o produto à chuva nem à humidade. Existe perigo de incêndio ou choque elétrico.
▷ Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.

Evitar danos no produto e interferências

▷ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações. A temperatura operacional normal situa-se entre 0 °C e 40 °C.
▷ Se conectar o dongle a um dispositivo móvel com o adaptador USB C existe o perigo de danificar o dongle saliente e/ou a porta USB se o dongle for sujeito a uma carga mecânica. Para reduzir a carga, utilize um cabo de extensão USB.
▷ Utilize apenas os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.
▷ Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
▷ Trate do produto sempre com o devido cuidado e guarde-o num local limpo e não exposto a pó.

Utilização adequada/responsabilidade

Este produto foi desenvolvido para a comunicação áudio sem fios através da tecnologia sem fios Bluetooth entre o PC/Mac e uns auscultadores.

O produto só pode ser utilizado em áreas privadas e domésticas, não tendo sido concebido para fins comerciais.

Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto. A Sonova Consumer Hearing GmbH não se responsabiliza por danos em dispositivos conectados que não estejam em conformidade com as especificações da interface (USB). A Sonova Consumer Hearing GmbH não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções na ligação devido à saída da área de emissão Bluetooth. A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como dos seus dispositivos adicionais/acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país.

Informação sobre registo e tratamento de dados e atualizações de firmware

Este produto memoriza definições individuais, tais como o endereço Bluetooth do dispositivo emparelhado. Estes dados são necessários para a operação do produto e não são transmitidos à Sonova Consumer Hearing GmbH nem transferidos ou processados por qualquer empresa contratada pela Sonova Consumer Hearing GmbH.

Pode atualizar o firmware do produto gratuitamente com o “Programa de atualização do emissor Sennheiser” através de uma ligação à Internet. Se o PC/Mac no qual o programa está instalado estiver ligado à Internet, os seguintes dados são enviados automaticamente para os servidores da Sonova Consumer Hearing e processados para disponibilizar e transferir a atualização adequada do firmware: Número de referência do produto. Os dados são utilizados apenas para fins de disponibilização e transmissão das atualizações de firmware e não são armazenados permanentemente. Caso estes dados não devam ser transmitidos nem processados, não estabeleça a ligação à Internet.

Declarações do fabricante

Estão disponíveis mais informações sobre marcações para cumprimento das estipulações legais na adenda fornecida em conjunto.

Garantia

A Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 24 meses para este produto. As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis na Internet em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Em conformidade com as seguintes diretivas

Declaração de conformidade UE

- Diretiva RoHS (2011/65/UE)

A Sonova Consumer Hearing GmbH declara pela presente que o tipo de equipamento de rádio BTD 600 está em conformidade com a diretiva relativa aos equipamentos de rádio (2014/53/UE).

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicações sobre a eliminação

- Diretiva REEE (2012/19/UE)

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Se for possível remover as baterias/pilhas recarregáveis sem danificá-las, é obrigatório eliminá-las separadamente (para a remoção segura das baterias/pilhas recarregáveis, consulte o manual de instruções do produto). Em caso de baterias/pilhas recarregáveis à base de lítio, proceda com cuidado especial, pois estas constituem riscos especiais como, por ex., risco de incêndio e/ou risco de ingestão no caso de pilhas tipo botão. Reduza a produção de resíduos resultante de baterias tanto quanto possível utilizando baterias com vida útil mais prolongada ou pilhas recarregáveis.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

NL Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

▷ Lees de gebruiksaanwijzing, de veiligheidsvoorschriften en de beknopte gebruiksaanwijzing (afhankelijk van omvang levering) zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
▷ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
▷ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.
▷ Het product mag uitsluitend in een omgeving worden gebruikt, waarin de draadloze **Bluetooth**®-technologie is toegestaan.

Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen

▷ Gebruik het product in geen geval in de nabijheid van water. Stel het product niet bloot aan regen of vocht. Er bestaat gevaar voor brand of een elektrische schok.
▷ Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

▷ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen. De normale gebruikstemperatuur ligt tussen 0 °C en 40 °C.
▷ Als u de dongle met de USB-C-adapter op een mobiel apparaat aansluit, bestaat het risico dat de uitstekende dongle en/of de USB-aansluiting beschadigd raken als de dongle mechanisch wordt belast. Gebruik een USB-verlengkabel om de belasting te verminderen.
▷ Gebruik alleen de door Sonova Consumer Hearing geleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren/reserveonderdelen.
▷ Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.
▷ Behandel het product zorgvuldig en bewaar het op een schone, stofvrije plaats.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Dit product is ontworpen voor draadloze audiocommunicatie via Bluetooth-technologie tussen een PC/Mac en een hoofdtelefoon.

Het product mag uitsluitend privé, in een huiselijke omgeving worden gebruikt en is niet bedoeld voor zakelijk gebruik.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen. Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan aangesloten apparaten die niet in overeenstemming zijn met de interfacespecificaties (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het overschrijden van het Bluetooth-zendbereik. Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product dan wel de aanvullende apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of er sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door die voor uw land van toepassing zijn.

Aanwijzingen voor het registreren en verwerken van gegevens en firmware-updates

Dit product slaat individuele instellingen op zoals de Bluetooth-verbindingsgegevens van het gekoppelde apparaat. Deze gegevens zijn nodig voor het gebruik van het product en worden niet overgedragen aan en niet verwerkt door Sonova Consumer Hearing GmbH of in opdracht van Sonova Consumer Hearing GmbH werkende ondernemingen.

De firmware van dit product kunt u via een internetverbinding gratis updaten met behulp van het programma “Bijwerkprogramma Sennheiser zender”. Als de PC/Mac waarop het programma is geïnstalleerd met internet is verbonden, worden automatisch de volgende gegevens aan servers van Sonova Consumer Hearing overgedragen en daar verwerkt om geschikte firmware-updates te kunnen voorbereiden en overdragen: Productonderdelennummer. De gegevens worden alleen gebruikt voor het verstrekken en verzenden van de firmware-updates en worden niet permanent opgeslagen. Maak geen verbinding met internet als deze gegevens niet moeten worden overgedragen en verwerkt.

Verklaringen van de fabrikant

Meer informatie over aanduidingen en markeringen voor het naleven van wettelijke regelgevingen vindt u op de meegeleverde bijlage.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH geeft op dit product een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden die op dit moment gelden, kunt u op internet op www.sennheiser-hearing.com/warranty nalezen of aanvragen bij uw Sonova Consumer Hearing-partner.

In overeenstemming met onderstaande eisen

EU-verklaring van overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

Hierbij verklaart Sonova Consumer Hearing GmbH dat het type radioapparatuur BTD 600 voldoet aan de richtlijn voor radioapparatuur (2014/53/EU).

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.sennheiser-hearing.com/download.

Aanwijzingen voor afvalverwijdering

- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opgevolgd. De onjuiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu’s (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld ter bevordering van het hergebruik en de recycling en ter voorkoming van negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door potentieel gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu’s aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat inbegrepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.

Als batterijen/accu’s kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, bent u verplicht ze gescheiden af te voeren (zie de gebruiksaanwijzing van het product voor de veilige verwijdering van batterijen/accu’s). Ga met name voorzichtig om met batterijen/accu’s die lithium bevatten, omdat deze bijzondere risico’s zoals brand en inslikken bij knoopcellen met zich mee brengen. Reduceer het ontstaan van afval uit batterijen zo veel mogelijk door batterijen met een langere levensduur of oplaadbare accu’s te gebruiken.

Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sonova Consumer Hearing-partner. Elektrische en elektronische apparaten kunt u ook inleveren bij verkopers die deze verplicht moeten terugnemen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

IT Italiano

Indicazioni di sicurezza importanti

▷ Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l’uso, le indicazioni di sicurezza e la guida rapida (a seconda della dotazione).
▷ Consegnare il prodotto a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
▷ Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.
▷ Utilizzare il prodotto unicamente in ambienti in cui è consentita la tecnologia senza fili **Bluetooth**®.

Evitare incidenti e rischi per la salute

▷ Non utilizzare il prodotto vicino all’acqua. Non esporre il prodotto a pioggia e umidità. Sussiste il pericolo di incendio o scosse elettriche.
▷ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.

Evitare danni e interferenze del prodotto

▷ Il prodotto deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso. La temperatura d’esercizio normale è compresa tra 0°C e 40°C.
▷ Quando il dongle viene collegato a un dispositivo mobile con l’adattatore USB C, sussiste il pericolo che il dongle sporgente e/o la presa USB vengano danneggiati in caso di carico meccanico sul dongle. Utilizzare un cavo di prolunga USB per ridurre il carico.
▷ Utilizzare solo prodotti ausiliari/accessori/parti di ricambio forniti o raccomandati da Sonova Consumer Hearing.
▷ Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.
▷ Il prodotto deve essere maneggiato con cura e conservato in un luogo pulito e privo di polveri.

Impiego conforme all’uso previsto/responsabilità

Questo prodotto è stato sviluppato per la comunicazione audio senza fili tra PC/Mac e la cuffia attraverso la tecnologia radio Bluetooth.

Il prodotto è previsto unicamente per l’utilizzo privato e domestico e non è adatto a un utilizzo ai fini professionali.

Per impiego non conforme all’uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle rispettive istruzioni. Sonova Consumer Hearing GmbH non risponde dei danni a dispositivi collegati che non risultano conformi alle specifiche delle interfacce (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da una perdita di connessione dovuta al superamento della portata di trasmissione Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del Paese di competenza.

Indicazioni sul rilevamento e sull’elaborazione di dati e aggiornamenti del firmware

Il presente prodotto memorizza le impostazioni individuali come l’indirizzo Bluetooth del dispositivo accoppiato. Questi dati sono necessari per il funzionamento del prodotto e non vengono trasmessi a o elaborati da Sonova Consumer Hearing GmbH o aziende incaricate da Sonova Consumer Hearing GmbH.

È possibile aggiornare gratuitamente il firmware del prodotto con il programma “Programma di aggiornamento per trasmettitori Sennheiser” tramite la connessione a Internet. Quando il PC/Mac sul quale è installato il programma è connesso a Internet, vengono trasmessi automaticamente i seguenti dati ai server di Sonova Consumer Hearing, dove vengono elaborati al fine di poter predisporre e trasmettere aggiornamenti del firmware adatti: codice prodotto. I dati vengono utilizzati soltanto per predisporre e trasmettere gli aggiornamenti del firmware e non vengono salvati in modo permanente. Non stabilire la connessione a Internet, se non si desidera che vengano trasmessi ed elaborati i dati.

Dichiarazioni del costruttore

Ulteriori informazioni sui contrassegni per il rispetto delle disposizioni di legge sono riportate nel supplemento.

Garanzia

Per questo prodotto, Sonova Consumer Hearing GmbH offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty o presso un centro servizi Sonova Consumer Hearing.

In conformità ai seguenti requisiti

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il fabbricante, Sonova Consumer Hearing GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BTD 600 è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)

Raccolta carta

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/sull’accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all’ambiente.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull’ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l’ambiente.

Se le batterie/gli accumulatori possono essere estratti senza essere danneggiati irrimediabilmente, si ha l’obbligo di conferirli in impianti di smaltimento (per l’estrazione sicura di batterie/accumulatori vedi le istruzioni per l’uso del prodotto). Maneggiare con cautela soprattutto le batterie/gli accumulatori contenenti litio, poiché presentano rischi particolari come rischio di incendio e/o di ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti derivanti dalle batterie, impiegando batterie con una durata più lunga o accumulatori ricaricabili.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l’amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un partner Sonova Consumer Hearing. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l’obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un importante contributo alla tutela dell’ambiente e della salute pubblica.

DA Dansk

Vigtige sikkerhedshenvisninger

▷ Læs betjeningsvejledningen, sikkerhedsanvisningerne og den korte vejledning (afhængigt af leveringsomfang) grundigt og helt igennem, inden du tager produktet i brug.
▷ Hvis produktet overdrages til tredjepart, skal disse sikkerhedsanvisninger følge med.
▷ Produktet må ikke anvendes, hvis det efter al sandsynlighed er beskadiget.
▷ Brug produktet udelukkende i omgivelser, hvor den trådløse **Bluetooth**®-teknologi er tilladt.

Undgåelse af sundhedsskader og uheld

▷ Brug ikke produktet i nærheden af vand. Produktet må ikke udsættes for hverken regn eller fugt. Der er fare for brand eller elektrisk stød.
▷ Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå fare for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.

Undgåelse af produktskader og fejl

▷ Hold altid produktet tørt, og udsæt det hverken for ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer (hårtørrer, varmeapparat, sollys længe osv.) for at undgå korrosioner eller deformeringer. Den normale driftstemperatur er på 0 °C til 40 °C.
▷ Når du tilslutter donglen til en mobil enhed med USB-C-adapteren, er der fare for, at donglen, der rager ud, og/eller USB-indgangen kan blive beskadiget, hvis donglen belastes mekanisk. Anvend et USB-forlængerkabel for at reducere belastningen.
▷ Anvend kun ekstraudstyr/tilbehørsdele/reservedele, der leveres eller anbefales af Sonova Consumer Hearing.
▷ Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud.
▷ Produktet skal behandles forsigtigt og opbevares et rent og støvfrit sted.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Dette produkt blev udviklet til trådløs audiokommunikation mellem PC/Mac og en hovedtelefon via trådløs Bluetooth-teknologi.

Produktet må udelukkende anvendes til privat brug i hjemmet, det er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Anvendelsen anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktvejledninger. Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke for skader på tilsluttede enheder, som ikke er i overensstemmelse med interface-specifikationerne (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke for skader som følge af overskridelse af Bluetooth-sendeområdet. Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning.

Henvisninger vedrørende registrering og behandling af data og firmware-opdateringer

Dette produkt gemmer individuelle indstillinger som f.eks. den parrede enheds Bluetooth-adresse. Disse data er nødvendige til anvendelsen af produktet og overføres ikke til og behandles ikke af Sonova Consumer Hearing GmbH eller virksomheder, der arbejder for Sonova Consumer Hearing GmbH.

Produktets firmware kan aktualiseres gratis med programmet „Opdateringsprogram for Sennheiser-sendere“ via en internetforbindelse. Hvis PC/Mac, hvor programmet er installeret, er forbundet med internettet, overføres følgende data automatisk til Sonova Consumer Hearing-servere og behandles dér for at kunne stille egnede firmware-updates til rådighed og overføre dem: Produktnummer. Dataene anvendes kun med henblik på at stille firmware-updates til rådighed og overføre dem og gemmes ikke permanent. Etablér ikke en internetforbindelse, hvis disse data ikke skal overføres og behandles.

Producenterklæringer

Yderligere informationer om mærkninger til overholdelse af lovbestemmelser findes på det vedlagte bilag.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH yder 24 måneders garanti på dette produkt. De aktuelt gældende garantibetingelser findes på internettet under www.sennheiser-hearing.com/warranty, eller de kan fås hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver

EU-overensstemmelseserklæring

- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Hermed erklærer Sonova Consumer Hearing GmbH, at radioudstyrstypen BTD 600 er i overensstemmelse med radioudstyrsdirektiv (2014/53/EU).

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sennheiser-hearing.com/download.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Symbolet med den overstregede skraldespand på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat efter afslutning af deres levetid. Overhold affaldssorteringen for emballagen i dit land. Ukorrekt bortskaffelse af emballeringsmaterialer kan skade din sundhed og miljøet.

Den separerede indsamling af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager anvendes til at fremme genanvendelse og recycling og forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet, f.eks. på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter. Aflevér elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/genopladelige batterier til recycling ved afslutningen af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og at undgå miljøforurening.

Hvis batterier/genopladelige batterier kan tages ud uden at ødelægge dem, har du pligt til at bortfskaffe dem separat (se betjeningsvejledningen til produktet for sikker udtagning af batterier/genopladelige batterier). Behandl især lithiumholdige batterier/genopladelige batterier forsigtigt, da de indebærer særlige risici som f.eks. brandfare og/eller fare for indtagelse ved knapceller. Reducér så vidt muligt, at der opstår affald på grund af batterier, ved at anvende batterier med længere levetid eller genopladelige batterier.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, på de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan ud også aflevere hos forhandlere med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

SV Svenska

Viktiga säkerhetsanvisningar

▷ Läs bruksanvisningen, säkerhetsanvisningarna, snabbguiden (beroende på leveransomfattningen) noggrant innan du använder produkten.
▷ Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överlåts.
▷ Använd inte produkten om den har synliga skador.
▷ Använd endast produkten på platser där trådlös **Bluetooth**®-teknik är tillåten.

Undvika skador på hälsan och olyckor

▷ Använd inte produkten i närheten av vatten. Utsätt inte produkten för regn eller fukt. Det finns risk för brand eller elstötar.
▷ Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för sväljning och kvävning.

Förhindra produktskador och fel

▷ Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solstrålning, osv.). Detta för att undvika korrosion och deformation. Den normala användningstemperaturen är 0 °C till 40 °C.
▷ Om du kopplar dongeln till en mobil enhet med USB-C-adaptern finns det risk att den utskjutande dongeln och/eller USB-uttaget skadas om dongeln utsätts för mekanisk påfrestning. Använd en USB-förlängningskabel för att minska belastningen.
▷ Använd endast tillbehör och reservdelar som levereras av eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.
▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.
▷ Hantera produkten varsamt och förvara den på ett rent och dammfritt ställe.

Avsedd användning/ansvar

Denna produkt har utvecklats för trådlös ljudkommunikation mellan PC/Mac och hörlurar med hjälp av trådlös Bluetooth-teknik.

Produkten får bara användas för privat bruk av privatpersoner. Den är inte avsedd för professionellt bruk.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen. Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för skador på anslutna enheter som inte uppfyller gränssnittskraven (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för skador i samband med avbrott i anslutningen på grund av att Bluetooth-räckvidden överskrids. Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Registrering och hantering av data och firmwareuppdateringar

Denna produkt sparar individuella inställningar som Bluetooth-adressen för den kopplade enheten. Den här informationen är nödvändig för att produkten ska kunna användas, och överförs inte till eller behandlas inte av Sonova Consumer Hearing GmbH eller andra företag på uppdrag av Sonova Consumer Hearing GmbH.

Du kan uppdatera produktens firmware gratis med programmet ”Sennheiser-sändaruppdateringsprogram” via en internetanslutning. Om den PC/Mac som programmet är installerat på är ansluten till Internet överförs följande data automatiskt till Sonova Consumer Hearing-servern och bearbetas där för att kunna tillhandahålla och överföra lämpliga firmware-uppdateringar: Produktens artikelnummer. Informationen används endast i syfte att tillhandahålla och överföra firmware-uppdateringar och sparas inte permanent. Anslut inte enheten till internet om du inte vill att den här informationen ska överföras och behandlas.

Tillverkarintyg

Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns på medföljande faktablad.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH ger en garanti på 24månader för den här produkten. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/warranty eller hos din Sonova Consumer Hearing-partner.

Produkten överensstämmer med följande krav

EU-försäkran om överensstämmelse

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH förklarar härmed att radioutrustningen av typen BTD 600 överensstämmer med radioutrustningsdirektivet (2014/53/EU).

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.sennheiser-hearing.com/download.

Avfallshantering

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallshantering av förpackningsmaterial kan skada hälsa och miljö.

Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinn gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Om batterier/uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshantera dessa separat (för säker uttagning av batterier/uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Var extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller sväljningsrisk om det är knappcellsbatterier. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje, turvallisuusohjeet sekä (mahdollisesti tuotteen mukana toimitettu) pikaohje huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
- Mikäli luovutat tuotteen toiselle henkilölle, luovuta nämä turvallisuusohjeet aina laitteen mukana.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.
- Käytä tuotetta vain ympäristössä, jossa saa käyttää langatonta **Bluetooth**®-tekniikkaa.

Loukkaantumisten ja onnettomuuksien välttäminen

- Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä. Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
- Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

- Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille (esim. hiustenkuivaajien, lämpöpatterien, pitkäaikaisen auringonpaisteen vaikutuksesta). Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset. Normaali käyttölämpötila-alue on 0 °C...40 °C.
- Kun dongle liitetään kannettavaan laitteeseen USB-C-adapterilla on olemassa vaara, että ulos osoittava dongle ja/tai USB-liitäntä voivat vaurioitua, jos donglea kuormitetaan mekaanisesti. Käytä USB-pidennyskaapelia kuormituksen pienentämiseksi.
- Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearingin toimittamia tai suosittelemia lisälaitteita, oheisvarusteita tai varaosia.
- Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- Käsittele tuotetta varovasti ja säilytä sitä puhtaassa, pölyttömässä paikassa.

Käyttötarkoitus/vastuu

Tämä tuote on kehitetty langattomaan audiotiedonsiirtoon Bluetooth-teknologialla PC:n/Macin ja kuulokkeiden välillä.

Tuotetta saa käyttää ainoastaan yksityisissä kotitalouksissa. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa liitetyille laitteille aiheutuneista vahingoista, mikäli kyseiset laitteet eivät täytä liitäntästandardien (USB) asettamia vaatimuksia. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat Bluetooth-kantaman ylittämisestä johtuvista yhteyskatkoksista. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Tietojen keräämistä ja käsittelyä ja laiteohjelmistojen päivitystä koskevia ohjeita

Tuote tallentaa yksilöllisiä asetuksia, kuten pariliitetyn laitteen Bluetooth-osoitteen. Näitä tietoja tarvitaan tuotteen käyttöön, eikä niitä siirretä Sonova Consumer Hearing GmbH:lle. Myöskään Sonova Consumer Hearing GmbH:n toimeksiannosta toimivat yritykset eivät siirrä eivätkä käsittele kyseisiä tietoja.

Tuotteen laiteohjelmiston voi päivittää maksutta sovelluksella "Sennheiser-lähettimen päivitysohjelma" internet-yhteyttä käyttäen. Jos PC/Mac, jolle ohjelma on asennettu, on muodostanut internetyhteyden, seuraavat tiedot välittyvät automaattisesti käsiteltäviksi Sonova Consumer Hearingin palvelimelle, jossa niitä käsitellään soveltuvien laiteohjelmistopäivitysten tarjoamisen ja siirtämisen mahdollistamiseksi: Tuotteen osanumero. Tietoja käytetään vain laiteohjelmistopäivitysten tarjoamista ja siirtämistä varten. Tietoja ei tallenneta pysyvästi. Mikäli et halua, että kyseiset tiedot lähetetään ja niitä käsitellään, älä luo internet-yhteyttä.

Valmistajan vakuutukset

Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tuotteen mukana toimitetulla lisälehdellä.

Takuu

Sonova Consumer Hearing GmbH myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuuehdot voi tarkastaa Internet-osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/warranty. Takuuehdot ovat saatavissa myös lähimmältä Sonova Consumer Hearing -edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitemalli BTD 600 täyttää radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavissa seuraavassa Internet-osoitteessa: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yliviivatun jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttöikänsä lopussa hävitettäviksi tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisiin keräyspisteisiin. Pakkausta koskevat käyttömaan jätehuoltomääräykset. Pakkausmateriaalien ohjeiden vastainen hävittäminen voi vaurioittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyseisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikänsä lopussa kierrätettäviksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävitettäviksi (ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta poistamisesta tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisen varovasti litiumia sisältäviä paristoja/akkuja, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. nappiparistoista aiheutuva palovaara ja nielaisemisen vaara). Vähennä paristojen käytöstä aiheutuvaa jätteiden määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing -jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

EL Ελληνικά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις σύντομες οδηγίες (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
- Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε περιβάλλοντα στα οποία επιτρέπεται η ασύρματη τεχνολογία **Bluetooth**®.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό. Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποφεύγετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

- Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0 °C έως 40 °C.
- Κατά τη σύνδεση της συσκευής dongle σε μια κινητή συσκευή με τον προσαρμογέα USB τύπου C, υπάρχει ο κίνδυνος φθοράς του τμήματος της συσκευής dongle που προεξέχει, ή/και της υποδοχής USB, σε περίπτωση μηχανικής καταπόνησης της συσκευής dongle. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης USB, προκειμένου να μειώσετε την καταπόνηση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετες συσκευές/παρελκόμενα/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sonova Consumer Hearing.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.
- Πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν με προσοχή και να το φυλάτε σε ένα καθαρό μέρος χωρίς σκόνη.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί για ασύρματη μετάδοση ήχου μέσω της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth, ανάμεσα σε PC/Mac και ακουστικά.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και οικιακή χρήση και δεν ενδείκνυται για εμπορική χρήση.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές σε συνδεδεμένες συσκευές, που δεν συνάδουν με τις προδιαγραφές διεπαφών (USB). Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από διακοπές σύνδεσης λόγω υπέρβασης της εμβέλειας Bluetooth. Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών/των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Υποδείξεις για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων και τις ενημερώσεις υλικολογισμικού

Αυτό το προϊόν αποθηκεύει εξατομικευμένες ρυθμίσεις, όπως την ένταση ήχου και τη διεύθυνση Bluetooth της συζευγμένης συσκευής. Αυτά τα δεδομένα απαιτούνται για τη λειτουργία του προϊόντος και δεν μεταβιβάζονται ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασία από τη Sonova Consumer Hearing GmbH ή τις ανάδοχες επιχειρήσεις της Sonova Consumer Hearing GmbH.

Μπορείτε να ενημερώσετε δωρεάν το υλικολογισμικό του προϊόντος με το «Πρόγραμμα ενημέρωσης καναλιών Sennheiser» πραγματοποιώντας σύνδεση στο διαδίκτυο. Αν το PC/Mac όπου είναι εγκατεστημένο το πρόγραμμα είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο, τα ακόλουθα δεδομένα μεταδίδονται αυτόματα στον διακομιστή της Sonova Consumer Hearing και υποβάλλονται σε επεξεργασία από αυτόν, προκειμένου να προετοιμαστούν και να μεταδοθούν οι κατάλληλες ενημερώσεις υλικολογισμικού: Κωδικός εξαρτήματος προϊόντος. Τα δεδομένα χρησιμοποιούνται μόνο για την παροχή και τη μεταφορά των ενημερώσεων υλικολογισμικού και δεν αποθηκεύονται μόνιμα. Αν δεν επιθυμείτε να μεταδίδονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία αυτά τα δεδομένα, μην πραγματοποιήσετε σύνδεση στο διαδίκτυο.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο παρεχόμενο συμπληρωματικό φυλλάδιο.

Εγγύηση

Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 24 μήνες. Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Με την παρούσα, η Sonova Consumer Hearing GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BTD 600 πληροί την οδηγία ραδιοεξοπλισμού (2014/53/EU).

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικίνδυνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή αφαίρεση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειριζέστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερους κινδύνους, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομίσματος. Μειώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję obsługi (w zależności od zakresu dostawy).
- Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć im również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.
- Stosować produkt tylko w miejscach, w których dozwolona jest bezprzewodowa technologia **Bluetooth**®.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- Nie używać produktu w pobliżu wody. Chronić produkt przed deszczem i wilgocią. Istnieje bowiem niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko połknięcia i uduszenia.

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- Produkt musi być zawsze suchy i należy chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od 0 do 40°C.
- W przypadku podłączenia klucza sprzętowego do urządzenia mobilnego za pomocą adaptera USB-C istnieje ryzyko uszkodzenia wystającego klucza sprzętowego i/lub gniazda USB, jeśli klucz sprzętowy zostanie poddany naprężeniom mechanicznym. Aby zmniejszyć obciążenie, należy użyć przedłużacza USB.
- Stosować tylko urządzenia dodatkowe / akcesoria / części zamienne dostarczone lub zalecone przez firmę Sonova Consumer Hearing.
- Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.
- Dbać o produkt i przechowywać go w czystym miejscu zabezpieczonym przed wnikaniem kurzu.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Ten produkt jest przeznaczony do obsługi bezprzewodowej komunikacji audio za pomocą technologii radiowej Bluetooth między komputerem PC/Mac a słuchawkami.

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego, domowego; nie jest przeznaczony do stosowania w celach komercyjnych.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi. Firma Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie podłączonych urządzeń, które nie odpowiadają specyfikacjom interfejsów (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH nie odpowiada za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu przekroczenia zasięgu nadawania Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Informacje dotyczące gromadzenia i przetwarzania danych oraz aktualizacji oprogramowania sprzętowego

Ten produkt zapisuje indywidualne ustawienia, takie jak adres Bluetooth sparowanego urządzenia. Dane te są niezbędne do eksploatacji produktu i nie są przekazywane firmie Sonova Consumer Hearing GmbH ani jej podwykonawcom ani nie są przetwarzane przez żadną z tych firm.

Oprogramowanie sprzętowe do tego produktu można zaktualizować bezpłatnie za pomocą „programu aktualizacji nadajników Sennheiser" poprzez połączenie internetowe. Gdy komputer PC/Mac, na którym zainstalowany jest program, jest połączony z Internetem, automatycznie do serwera Sonova Consumer Hearing przekazywane są następujące dane, które są następnie przetwarzane w celu przygotowania i przekazania odpowiednich aktualizacji oprogramowania sprzętowego: Numer części produktu. Dane te są wykorzystywane wyłącznie w celu dostarczania i przesyłania aktualizacji oprogramowania sprzętowego i nie są trwale przechowywane. Jeśli dane te nie będą mogły być przekazywane i przetwarzane, nie będzie możliwe ustanowienie połączenia internetowego.

Deklaracje producenta

Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się w dostarczonym dodatku.

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji są dostępne w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/warranty lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Sonova Consumer Hearing GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu BTD 600 jest zgodne z dyrektywą radiową (2014/53/UE).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zaśmiecania środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszcząc ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji (informacje na temat bezpiecznego wyjmowania baterii/akumulatorów znajdują się w instrukcji obsługi produktu). Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi lit, ponieważ stwarzają one szczególne ryzyko, np. pożaru i/lub połknięcia. Należy w możliwie największym stopniu redukować powstawanie odpadów z baterii, stosując baterie z dłuższym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać wlokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzęt elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorom, którzy są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri

- Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (sağlandığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.
- Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
- Ürün bariz olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.
- Ürünü sadece **Bluetooth**® teknolojisinin kullanımına izin verildiği ortamlarda kullanın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

- Ürünü suyun yakınında kullanmayın. Ürünü yağmur veya rutubete maruz bırakmayın. Yangın çıkma veya elektrik çarpma tehlikesi var.
- Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

- Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir. Normal kullanım sıcaklığı 0 °C ile 40 °C arasındadır.
- Dongle'ı USB-C adaptörüyle bir mobil cihaza bağlarsanız, dongle'ın mekanik yüklenmesi durumunda çıkıntılı dongle'ın ve/veya USB soketinin hasar görme riski vardır. Yükü azaltmak için bir USB uzatma kablosu kullanın.
- Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aygıtları/aksesuarları/yedek parçaları kullanın.
- Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- Ürünü itina ile kullanın ve temiz, tozsuz bir yerde saklayın.

Amacına uygun kullanım/sorumluluk

Bu ürün, PC/Mac ve kulaklık arasında Bluetooth kablosuz teknolojisi aracılığıyla kablosuz sesli iletişim için tasarlanmıştır.

Ürün sadece şahsi olarak ve ev ortamında kullanılabilir ve ticari kullanım için öngörülmemiştir.

Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılması yanlış kullanım olarak dikkate alınır. Sonova Consumer Hearing GmbH firması, arabirim koşullarına (USB) uygun olmayan bağlı cihazlardaki hasarlardan sorumlu değildir. Sonova Consumer Hearing GmbH, Bluetooth kapsama alanının aşılmasından kaynaklanan bağlantı kopmalarından doğacak zararlar için sorumluluk kabul etmez. Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünün veya ek aygıtların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

Verilerin derlenmesi ve işlenmesi ve bellenim güncellemeleri için bilgiler

Bu ürün, eşleştirilen cihazın Bluetooth adresi gibi bireysel ayarları kaydeder. Bu veriler ürünün çalıştırılması için gereklidir ve Sonova Consumer Hearing GmbH'e ya da Sonova Consumer Hearing GmbH tarafından görevlendirilen şirketlere aktarılıp işlenmez.

Bir İnternet bağlantısı üzerinden "Sennheiser Verici Güncelleme Programı"nı kullanarak ürünün donanım yazılımını ücretsiz olarak güncelleyebilirsiniz. Programın kurulu olduğu PC/Mac internete bağlıysa, aşağıdaki veriler otomatik olarak Sonova Consumer Hearing sunucularına iletilir ve uygun donanım yazılımı güncellemelerini sağlamak ve iletmek için orada işlenir: Ürün parça numarası. Veriler yalnızca donanım yazılımı güncellemelerini sağlamak ve iletmek amacıyla kullanılır ve kalıcı olarak saklanmaz. Bu verilerin aktarılması ve işlenmesi istenmiyor ise, bir internet bağlantısı kurmayın.

Üretici Beyanları

Yasal hükümlere uyumla ilgili işaretler hakkında diğer bilgileri birlikte verilen ek sayfada bulabilirsiniz.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, internet'te www.sennheiser-hearing.com/warranty üzerinden veya Sonova Consumer Hearing bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

AB Uygunluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

Sonova Consumer Hearing GmbH, BTD 600 tipi radyo cihazının Telsiz Yönergesi (2014/53/AB) ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni şu internet adresinde incelenebilir: www.sennheiser-hearing.com/download.

Atığa ayırma için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj için ülkenizdeki atık ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/aküleri kullanım ömürlerinin sonunda içerdiği malzemeleri kullanılabilir hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için ger dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çıkarılabiliyorsa bunlar ayrı olarak imha edilmelidir (piller/akülerin güvenli bir şekilde çıkarılması için ürünün kullanım kılavuzuna bakınız). Özellikle lityum iyon içeren piller/akülerde, bunlar yangın ve/veya düğme pillerde yutma tehlikesi içerdiği için dikkatli olunmalıdır. Pil atıklarının oluşmasını kullanım ömrü uzun piller veya şarj edilebilen aküler kullanarak mümkün olduğu kadar azaltın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama merkezlerinde ya da Sonova Consumer Hearing bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar ger almakla yükümlü distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizin ve kamu sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

RU Русский

Важная инструкция по безопасности

- Перед использованием изделия внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, инструкцию по безопасности и краткую инструкцию (наличие документов зависит от комплекта поставки).
- Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данной инструкцией по безопасности.
- Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения.
- Используйте изделие только там, где разрешен беспроводной обмен данными по технологии **Bluetooth**®.

Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев

- Не используйте изделие вблизи воды. Не оставляйте изделие под дождем и не допускайте воздействия на него влаги. Существует опасность пожара или поражения электрическим током.
- Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.

Предотвращение повреждений и неисправностей

- Во избежание коррозии или деформации всегда храните изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (не сушите феном, не кладите на обогреватель, не оставляйте на солнце и т. п.). Нормальная рабочая температура — от 0 до 40° C.
- При подключении донгла к мобильному устройству с помощью адаптера USB-C существует риск повреждения выступающего донгла и/или гнезда USB при механическом воздействии на донгл. Для снижения нагрузки используйте удлинительный кабель USB.
- Используйте только дополнительные устройства, аксессуары и запасные части, поставленные или рекомендованные компанией Sonova Consumer Hearing.
- Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.
- Аккуратно обращайтесь с изделием и храните его в чистом, защищенном от пыли месте.

Использование по назначению / ответственность

Данное изделие предназначено для беспроводной передачи аудиоданных между ПК/Mac и наушниками с использованием беспроводной технологии Bluetooth.

Изделие предназначено только для частного, домашнего использования. Коммерческое использование не предусмотрено.

Использование не по назначению подразумевает любое применение изделия, отличающееся от описания в относящихся к нему руководствах. Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственность за повреждения подключенных устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB. Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственность за ущерб, вызванный потерей связи из-за превышения радиуса передачи Bluetooth. Компания Sonova Consumer Hearing не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополнительными устройствами и аксессуарами и использования их не по назначению.

Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

Указания относительно сбора и обработки данных и обновления микропрограммы

Данное изделие сохраняет такие индивидуальные настройки, как Bluetooth-адрес устройства, с которым выполнено сопряжение. Эти данные необходимы для работы изделия. Они не передаются компании Sonova Consumer Hearing GmbH или другим компаниям, уполномоченным ею, и не обрабатываются.

Прошивку изделия можно бесплатно обновить с помощью «Программы обновления передатчика Sennheiser». Для этого требуется подключение к интернету. Если ПК/Mac, на котором установлена программа, подключен к интернету, следующие данные автоматически передаются на сервер Sonova Consumer Hearing и обрабатываются там с целью предоставления и передачи соответствующих обновлений прошивки: артикульный номер изделия. Данные используются только для предоставления и передачи обновлений прошивки и не хранятся постоянно. Если передача и обработка данных для вас нежелательна, не подключайтесь к интернету.

Заявления изготовителя

Дополнительные сведения о маркировке, обозначающей соблюдение требований законодательства, см. на вкладыше из комплекта поставки.

Гарантия

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH предоставляет на это устройство гарантию сроком 24 месяца. Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser-hearing.com/warranty или у партнеров Sonova Consumer Hearing.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Настоящим компания Sonova Consumer Hearing GmbH заявляет, что радиосистема типа BTD 600 соответствует Директиве 2014/53/EC.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания относительно утилизации

- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарейке/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение негативного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (указания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осторожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в отходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увеличенным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sonova Consumer Hearing в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

JA 日本語

安全に関する重要な注意事項

- 本製品をご使用になる前に、取扱説明書、セーフティガイドおよびクイックガイド (同梱されている場合とそうでない場合があります) をよくお読みください。
- 製品を第三者に渡す場合は、必ず安全に関する注意事項も一緒に渡します。
- 明らかな故障がある場合は、製品を使用しないでください。
- 本製品は、**Bluetooth**® 無線通信技術を使用してもよい環境でのみご使用ください。

健康被害と事故を防止するために

- 製品は水の近くでは使用しないでください。製品は雨や湿気にさらさないでください。火傷や感電につながる危険があります。
- 事故を防ぐため、製品、梱包、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。

製品の破損と故障を防止するために

- 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください(ドライヤーや暖房、長時間の直射日光)。通常動作温度は0 °C～40 °C.
- ドングルを USB-C アダプターでモバイル機器に接続すると、突き出したドングルが損傷したり、またドングルに機械的な負荷がかかった場合には USB ソケットが損傷する危険があります。負荷軽減のため、メーカーが推奨するオプション部品・アクセサリーのみを使用してください。
- Sonova Consumer Hearing が納入した、または推奨するオプション機器/アクセサリ/スペアパーツのみ使用してください。
- 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。
- 製品は丁寧に取り扱い、清潔でほこりのない場所に保管してください。

規定に沿った使用/賠償責任

本製品は、Bluetooth の無線技術を介した PC/Mac とヘッドホンの無線音声コミュニケーションのために開発されました。

本製品はご自宅での個人的用途向けです。商業用途向けではありません。

本製品は、付属する製品取扱説明書に記載された以外の方法で使用ないでください。-Sonova Consumer Hearing GmbH は、接続された、インターフェース規格(USB)に適合しない機器の損傷には責任を負いません。Sonova Consumer Hearing GmbH は、Bluetooth送信エリアから離れたことによる接続切れが原因である損害には責任を負いません。Sonova Consumer Hearing GmbHは、本製品とオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用の場合、賠償責任を負いません。

製品を使用を開始する前に、各国特有の規制に注意してください。

データと収集と処理およびファームウェアのアップデートに関する注意事項

本製品は、ペアリングされた機器の Bluetooth アドレスなどの個別の設定を保存します。これらのデータは製品を作動させるために必要なもので、Sonova Consumer Hearing GmbH または同社の委託業者に送信されたり、そこで加工されることはありません。

本製品のファームウェアは、インターネット接続を経由してプログラム「Sennheiser送信機アップデートプログラム」で無料更新できます。プログラムをインストールしてある PC/Mac がインターネットに接続されていれば、Sonova Consumer Hearing サーバーへ以下のデータが自動的に送られて処理され、最適なファームウェア更新を準備し転送できるようになっています: 製品のパーツ番号。データはファームウェア更新の準備と転送目的にのみ使用され、恒久的に保管されることはありません。これらのデータの転送・処理を希望されない場合は、インターネットに接続しないでください。

製造者宣言

法規定の遵守に関する表示についての詳細な情報は付属の附表でご確認いただけます。

保証

Sonova Consumer Hearing GmbHは、本製品を24か月間保証いたします。現在有効な保証条件はウェブでwww.sennheiser-hearing.com/warrantyを参照するか、Sonova Consumer Hearing 正規取扱店から入手できます。

以下の要件に準拠しています

EU適合宣言

- RoHS 指令(2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH は、無線システム型式 BTD 600 が無線システム指令(2014/53/EU)に準拠することを宣言します。

EU 適合性宣言書の全文はウェブサイト www.sennheiser-hearing.com/download でご覧いただけます。

廃棄に関する注意

- WEEE指令(2012/19/EU)

製品、バッテリー(該当する場合)、および梱包に記載されている車輪付のゴミ箱に×印をしたマークは、これらの製品が耐用年数を過ぎても通常の家庭用廃棄物として処分できず、他の方法で廃棄する必要があることを知らせるものです。梱包については、お住まいの国の廃棄物分別に従ってください。梱包材の不適切な廃棄は、お客様の健康や環境に悪影響を及ぼす可能性があります。

廃電気および電子機器、バッテリー(該当する場合)、および梱包を分別して回収することで、再利用やリサイクルを促進し、これらの製品に含まれる潜在的な危険物質などがお客様の健康や環境に悪影響を及ぼすことを防ぎます。電気および電子機器やバッテリーは、リサイクル可能な材料を利用して、耐用年数の終わりには環境に配慮してリサイクルしてください。

バッテリーを破壊せずに取り出せる場合は、別途廃棄する義務があります(バッテリーの安全な取り出し方については、製品の取扱説明書を参照してください)。リチウムバッテリーは、火災やボタンバッテリーを飲み込むなどの特殊なリスクがあるため、特に取り扱いに注意してください。耐用年数の長いバッテリーや充電式バッテリーを使用することで、バッテリーからの廃棄物の発生を可能な限り抑えてください。

これらの製品のリサイクルに関する情報については、お住まいの地域当局、自治体の収集所、または最寄りの Sonova Consumer Hearing 取扱店までお問い合わせください。また、電気・電子機器は引き取り義務のある販売店に返品することもできます。こうした廃棄方法に従えば環境や公衆衛生の保護に重要な貢献をすることになります。

ZH-HANS 简体中文

重要安全提示

- 使用产品前请仔细完整地阅读使用说明、安全提示和简要说明（根据供货范围）。
- 将本产品交给第三方使用时必须附带本安全提示。
- 当产品出现明显损坏时，请不要继续使用。
- 只能在允许无线蓝牙®传输的地方使用本产品。

避免健康受损及事故发生

- 不要在靠近水的地方使用本产品。不要将产品暴露在雨水或潮湿的环境中。有火灾或触电的危险。
- 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处，以防发生意外。误食和窒息危险。

避免产品受损及故障发生

- 始终保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下（吹风机、暖气、长时间暴露在阳光下等），以免造成腐蚀或变形。正常使用温度在0 °C至40 °C之间。
- 在使用USB-C型适配器将加密狗连接到移动设备上时，如果突出的加密狗受到机械负载，可能使加密狗和/或USB插口损坏。请使用USB延长线减小负载。
- 仅使用Sonova Consumer Hearing提供或推荐的附件/配件/备件。
- 仅可使用干燥的软布清洁本产品。
- 产品要小心轻放，并保存在干净、无尘的地方。

规范使用/责任

本产品旨在通过蓝牙无线技术在PC/Mac和耳机之间进行无线音频通信。

此产品只能用于私人、家庭领域，不适合商业用途。

任何不符合随附产品使用说明书规定的使用行为均属于不规范使用。Sonova Consumer Hearing GmbH对于不符合接口规格 (USB) 的已连接设备所造成的损坏不承担任何责任。对因超出蓝牙信号范围而导致的通讯中断所造成的损失，Sonova Consumer Hearing GmbH概不承担任何责任。对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sonova Consumer Hearing GmbH不承担任何责任。

调试前，请注意所在国家/地区的有关规定。

对记录和处理数据和固件升级的提示

本产品可保存配对设备的蓝牙地址等个性化设置。本产品在运行时必须用到这些数据。Sonova Consumer Hearing GmbH或由Sonova Consumer Hearing GmbH授权的企业不会收集和处理这些数据。

您可以通过互联网使用"Sennheiser发射机更新程序"免费更新产品的固件。如果安装了该程序的PC/Mac联网时，会把以下数据传输给Sonova Consumer Hearing服务器，服务器会对这些数据进行处理，为设备提供和传输合适的固件更新版本：产品部件编号。我们传输以上提及数据仅用于准备和传输固件更新，并且不会长期保存。如果不想传输和处理数据，请不要联网。

制造商声明

有关合规性标记的更多信息，请参见随附的附录。

质保

Sonova Consumer Hearing GmbH对本产品承担24个月的质量保证。您可以通过www.sennheiser-hearing.com/warranty或从您的Sonova Consumer Hearing合作伙伴处获取现行的质保条款。

本产品满足以下标准要求

欧盟符合性声明

- RoHS指令 (2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH在此声明，无线电设备型号BTD 600符合无线电设备标准 (2014/53/EU) 中的要求。

完整版的欧盟符合性声明参见：www.sennheiser-hearing.com/download。

有关废弃处理的提示

- WEEE指令 (2012/19/EU)

产品、电池/充电电池（如适用）和/或包装上带有打叉的垃圾桶图标，用以提醒您，不得将这些产品扔进生活垃圾桶内，而应在报废后单独进行废弃处理。对于包装，请遵照您所在国家/地区的垃圾分类规定。包装材料处理不当可能会损害您的健康和环境。

单独收集废弃的电气和电子设备、电池/充电电池（如果适用）和包装，有助于促进再利用和回收利用，防止对您的健康和环境造成负面影响，例如由于这些产品中包含的潜在危险物质。电气和电子设备以及电池/充电电池报废后，将其放进可回收垃圾桶，以便利用其中包含的可回收材料，避免乱扔垃圾。

如果电池/充电电池可以无损取出，那么您有义务将其单独进行废弃处理（关于安全取出电池/充电电池的信息，参见产品的使用说明书）。使用含锂的电池/充电电池时要特别小心，因为这些电池可能会带来特殊风险，例如火灾风险和/或吞食纽扣电池的风险。您可选择使用寿命较长的电池或可充电的充电电池，尽可能减少电池垃圾。

关于回收这些产品的详细信息，请咨询当地主管部门、市政收集点或Sonova Consumer Hearing合作伙伴。您也可以将电气或电子设备送至负责回收的经销商处。这样一来，您即已为环保和公众健康作出了重要贡献。

ZH-HANT 繁體中文

重要安全提示

- 使用本產品前，請仔細閱讀本使用說明書、安全注意事項以及快速使用指南（根據供貨範圍）。
- 將本產品交給第三方使用時必須附帶本安全提示。
- 本產品明顯受損時，請勿使用。
- 只在准許無線藍牙®技術的環境使用本產品。

避免健康受損及事故發生

- 請勿在水邊使用本機。請勿將本機置於雨中或濕氣中，以免引發火災或電擊的危險。
- 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。

避免造成產品損壞和故障

- 始終保持產品乾燥，不要將其暴露在極低或極高的環境溫度下（吹風機、暖氣、長時間暴露在陽光下等情況），以免造成腐蝕或變形。正常使用溫度在0 °C至40 °C之間。
- 在使用USB-C型適配器將Dongle連接到行動設備上時，如果突出的Dongle受到機械負載，可能使Dongle和/或USB連接埠損壞。請使用USB延長線減小負載。
- 僅使用Sonova Consumer Hearing提供或建議的附件/配件/備件。
- 清潔本機時，只可使用乾軟布。
- 請小心處理本產品並將之儲存於清潔乾燥的環境中。

規範使用/責任

本產品旨在透過藍牙無線技術在PC/Mac和耳機之間進行無線音訊通訊。

此產品只能用於私人、家庭領域，不適合商業用途。

任何不符合隨附產品使用說明書規定的使用行為均屬於不規範使用。Sonova Consumer Hearing GmbH對於不符合介面規格 (USB) 的已連接設備所造成的損壞不承擔任何責任。對因超出藍牙訊號範圍而導致的通訊中斷所造成的損失，Sonova Consumer Hearing GmbH概不承擔任何責任。對產品以及附加設備/配件的濫用或不規範使用而造成的損壞，Sonova Consumer Hearing GmbH不承擔任何責任。

開始使用此產品前，請務必瞭解並遵循當地相關規定。

對記錄和處理資料和韌體升級的提示

本產品可儲存配對設備的藍牙位址等個人化設定。本產品在執行時必須用到這些資料。Sonova Consumer Hearing GmbH或由Sonova Consumer Hearing GmbH授權的企業不會收集和處理這些資料。

您可以透過網際網路使用「Sennheiser發射機更新程式」免費更新產品的韌體。如果安裝了該程式的PC/Mac連線網路時，會把以下資料傳輸給Sonova Consumer Hearing伺服器，伺服器會對這些資料進行處理，為設備提供和傳輸合適的韌體更新版本：產品部件編號。我們傳輸以上提及資料僅用於準備和傳輸韌體更新，並且不會長期儲存。如果不想傳輸和處理資料，請不要連線網路。

製造商聲明

有關合規性標記的更多資訊，請參見隨附的附錄。

保固

Sonova Consumer Hearing GmbH對本產品承擔24個月的品質保證。您可以透過www.sennheiser-hearing.com/warranty或從您的Sonova Consumer Hearing合作夥伴處線上獲得現有的品質保證條件。

符合下列指令的要求

歐盟符合性聲明

- RoHS指令(2011/65/EC)

Sonova Consumer Hearing GmbH在此聲明，無線電設備型號BTD 600符合無線電設備標準 (2014/53/EU) 中的要求。

完整版的歐盟符合性聲明請參見：www.sennheiser-hearing.com/download。

有關廢棄處理的提示

- 廢電機電子裝置(WEEE)符合2012/19/EU指令

產品、電池/蓄電池（如適用）和/或包裝上帶有打叉的垃圾桶圖示，用以提醒您不得將這些產品丟入生活垃圾桶中，而應在報廢後單獨進行廢棄處理。對於包裝，請遵照您所在國家的垃圾分類規定。包裝材料處理不當可能會損害您的健康和環境。

單獨收集廢棄的電氣和電子設備、電池/蓄電池（如果適用）和包裝，有助於促進再利用和回收利用，防止對您的健康和環境造成負面影響，例如由於這些產品中包含的潛在危險物質。電氣和電子設備以及電池/蓄電池報廢後，將其放進可回收垃圾桶，以便利用其中包含的可回收材料，避免亂扔垃圾。

如果電池/充電電池可以無損取出，那麼您有義務將其單獨進行廢棄處理（關於安全取出電池/充電電池的資訊，參見產品的使用說明書）。使用含鋰的電池/蓄電池時要特別小心，因為這些電池可能會帶來特殊風險，例如火災風險和/或吞食鈕扣電池的風險。您可選擇使用壽命較長的電池或可充電蓄電池，盡可能減少電池垃圾。

關於回收這些產品的詳細資訊，請諮詢當地主管部門、市政收集點或Sonova Consumer Hearing合作夥伴。您也可以將電氣或電子設備送至負責回收的經銷商處。這樣一來，您即已為環保和公眾健康作出了重要貢獻。

KO 한국어

중요 안전 지침

- 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서, 안전 지침, 요약 안내서(구성품에 따라 다름)를 주의 깊게 모두 읽으십시오.
- 제3자에게 제품 양도 시 항상 이 안전 지침을 함께 제공하십시오.
- 손상이 명백한 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 무선 **Bluetooth**® 기술이 허용된 환경에서만 본 제품을 사용하십시오.

건강 위해 및 사고 방지

- 물기가 있는 곳에서 본 제품을 사용하지 마십시오. 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오. 화재나 감전의 위험이 있습니다.
- 사고를 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오. 삼키고 질식할 위험이 있습니다.

제품의 손상 및 고장 방지

- 부식 또는 변형을 방지하기 위해 제품을 항상 건조하게 유지하고 극도로 낮거나 높은 온도(헤어 드라이어, 가열, 장시간 직사광선에 노출 등)에 노출시키지 마십시오. 일반적인 사용 적합 온도는 0°C~40°C입니다.
- USB-C 어댑터로 동글을 모바일 장치에 연결하는 경우, 동글에 기계적 부하가 가해지면 돌출된 동글 및/또는 USB 소켓이 손상될 위험이 있습니다. USB 연장 케이블을 사용하여 부하를 줄이십시오.
- Sonova Consumer Hearing에서 제공하거나 권장하는 부착물/액세서리/예비 부품만 사용하십시오.
- 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.
- 이 제품을 조심해서 다루고 깨끗하고 먼지가 없는 장소에 보관하십시오.

규정에 따른 사용/책임

이 제품은 블루투스 무선 기술을 이용한 PC/Mac과 헤드셋 간의 무선 오디오 통신을 위해 개발되었습니다.

본 제품은 개인용이나 가정용으로만 사용할 수 있으며, 상업용으로는 적합하지 않습니다.

해당 제품 설명서에 기술된 내용과 다르게 이 제품을 사용하는 경우, 이는 부적절한 사용으로 간주됩니다. Sonova Consumer Hearing GmbH는 인터페이스 사양(USB)에 적합하지 않은 연결된 장치에서 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다. Sonova Consumer Hearing GmbH는 블루투스 전송 범위 초과로 인해 발생한 연결 중단에 따른 손상에 대해 책임을 지지 않습니다. Sonova Consumer Hearing GmbH는 제품 및 추가 기기/액세서리 부품의 오용 또는 부적절한 사용에 대해 책임을 지지 않습니다.

처음 사용하기 전, 해당 국가별 규정에 유의하십시오.

데이터 및 펌웨어 업데이트 수집 및 처리 관련 참고사항

이 제품은 페어링된 장치의 블루투스 주소와 같은 개별 설정을 저장합니다. 이 데이터는 제품의 작동에 필요하며 Sonova Consumer Hearing GmbH 또는 Sonova Consumer Hearing GmbH를 통해 위임받은 업체에 전송되거나 그곳에서 처리되지 않습니다.

제품의 펌웨어는 "Sennheiser 송신기 업데이트 프로그램"을 이용하여 인터넷 연결을 통해 무료로 업데이트할 수 있습니다. 프로그램을 설치한 PC/Mac이 인터넷에 연결되면 적합한 펌웨어 업데이트를 준비하고 전송할 수 있도록 다음과 같은 데이터가 Sonova Consumer Hearing 서버로 자동 전송된 후 처리됩니다: 제품 부품 번호. 데이터는 펌웨어 업데이트의 제공 및 전송 목적으로만 사용되며 영구적으로 저장되지 않습니다. 이 데이터를 전송 및 처리하지 않을 경우, 인터넷에 연결하지 마십시오.

제조사 선언

법적 규정 준수 표기에 관한 상세 정보는 동봉된 부록에서 확인할 수 있습니다.

품질 보증

Sonova Consumer Hearing GmbH는 24개월 동안 이 제품의 품질을 보장합니다. 현재 적용되는 보증 약관은 인터넷 사이트 www.sennheiser-hearing.com/warranty 또는 담당 Sonova Consumer Hearing 파트너에게서 받아보실 수 있습니다.

다음의 요건을 준수합니다.

EU 적합성 선언

- RoHS 지침(2011/65/EU)

이에 따라 Sonova Consumer Hearing GmbH는 무선 기기 유형 BTD 600이 무선 기기 지침(2014/53/EU)을 준수하고 있음을 선언합니다.

EU 적합성 선언 전문은 다음의 인터넷 주소에서 확인하실 수 있습니다: www.sennheiser-hearing.com/download.

폐기 시 참고사항

- WEEE 지침(2012/19/EU)

제품, 배터리/충전지(해당되는 경우) 및/또는 포장에 있는 쓰레기통 기호에 줄이 그어진 경우, 제품을 일반 가정용 폐기물로 처리해서는 안 되며, 수명이 다했을 때 별도로 폐기해야 합니다. 포장의 경우 해당 국가의 쓰레기 분리 규정에 유의하십시오. 포장재를 부적절하게 폐기할 경우 건강과 환경에 해를 끼칠 수 있습니다.

오래된 전기 및 전자 기기, 배터리/충전지(해당되는 경우) 및 포장의 분리수거는 재사용 및 재활용을 촉진하고, 제품에 포함되어 있을 수 있는 잠재적 유해 물질 등으로 인한 건강 및 환경에 대한 부정적인 영향을 방지하는 데 도움이 됩니다. 수명이 다한 전기 및 전자 기기와 배터리/충전지를 재활용하여, 포함된 재활용 가능 재료를 이용하고 환경 오염을 방지할 수 있습니다.

배터리/충전지를 파손 없이 분리할 수 있는 경우 별도로 폐기해야 합니다(배터리/충전지의 안전한 분리를 위해 제품 사용 설명서 참조). 리튬이 포함된 배터리/충전지는 화재 위험 및/또는 버튼셀을 삼킬 위험과 같은 특별한 위험이 있으므로 특히 조심스럽게 취급하십시오. 수명이 긴 배터리나 충전식 배터리를 사용하여, 배터리에서 발생하는 폐기물을 최대한 줄이십시오.

본 제품의 재활용에 관한 자세한 정보는 해당 지역 관리 당국, 지역 내 수거 장소나 현지의 Sonova Consumer Hearing 파트너를 통해 확인할 수 있습니다. 전기 또는 전자 기기는 회수 의무가 있는 판매점에 반환할 수도 있습니다. 이는 환경 보호와 공공 보건에 큰 도움이 됩니다.

ID Indonesia

Petunjuk keselamatan penting

- Baca buku petunjuk, petunjuk keselamatan, panduan singkat (sesuai isi kemasan) dengan cermat dan menyeluruh sebelum Anda menggunakan produk.
- Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
- Jangan gunakan produk jika jelas terlihat rusak.
- Gunakan produk hanya di lingkungan yang mengizinkan penggunaan teknologi **Bluetooth**® nirkabel.

Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan

- Jangan gunakan produk di dekat air. Pastikan produk tidak terkena hujan atau kelembapan. Hal ini dapat mengakibatkan bahaya kebakaran atau sengatan listrik.
- Jauhkan produk, kemasan, dan aksesori dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan. Bahaya tertelan dan kematian akibat tersedak.

Menghindari Kerusakan dan Gangguan pada Produk

- Pastikan produk tetap kering dan jauhkan dari temperatur yang terlalu rendah atau terlalu tinggi (pengering rambut, pemanas, sinar matahari dalam waktu lama, dll.) untuk menghindari korosi atau perubahan bentuk. Temperatur pengoperasian normal berkisar antara 0 °C hingga 40 °C.
- Jika Anda menghubungkan dongle ke perangkat seluler dengan adaptor USB C, ada risiko bahwa dongle yang menonjol dan/atau soket USB dapat rusak jika dongle mendapat beban mekanis. Gunakan kabel ekstensi USB, untuk mengurangi beban.
- Gunakan perangkat tambahan/aksesori/komponen pengganti yang dikirimkan atau disarankan oleh Sonova Consumer Hearing.
- Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering.
- Tangani produk dengan hati-hati serta letakkan di tempat yang bersih dan bebas debu.

Penggunaan yang benar/kewajiban

Produk ini dirancang untuk komunikasi audio nirkabel via teknologi nirkabel Bluetooth antara PC/Mac dan headphone.

Produk ini hanya boleh digunakan di area pribadi dan rumah, tidak dimaksudkan untuk penggunaan komersial.

Penggunaan produk dianggap salah jika Anda menggunakan produk ini dengan cara berbeda dari penjelasan yang terdapat dalam buku petunjuk. Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas kerusakan perangkat terhubung yang tidak kompatibel dengan spesifikasi antarmuka (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas kegagalan koneksi akibat melampaui area pengiriman Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas penyalahgunaan atau penggunaan produk maupun perangkat tambahan/aksesori yang tidak semestinya.

Sebelum mulai menggunakan produk, perhatikan peraturan yang berlaku di negara Anda.

Petunjuk untuk pengumpulan dan pemrosesan data dan pembaruan firmware

Produk ini menyimpan pengaturan masing-masing seperti alamat Bluetooth dan perangkat yang disandingkan. Data-data ini diperlukan untuk mengoperasikan produk dan tidak dikirim ke Sonova Consumer Hearing GmbH atau tidak diproses melalui perwakilan resmi Sonova Consumer Hearing GmbH.

Firmware produk ini dapat diperbarui gratis dengan "Program Pembaruan Pemancar Sennheiser" atau melalui koneksi internet. Jika PC/Mac dengan program yang diinstal terhubung ke internet, data berikut akan secara otomatis dikirim ke server Sonova Consumer Hearing dan diproses di sana, untuk dapat mempersiapkan dan mengirimkan pembaruan firmware yang sesuai: Nomor komponen produk. Data-data hanya digunakan untuk tujuan penyediaan dan pengiriman pembaruan firmware dan tidak akan disimpan secara permanen. Jika data ini tidak dikirim dan diproses, artinya Anda tidak memiliki koneksi internet.

Pernyataan produsen

Informasi lebih lanjut tentang tanda untuk kesesuaian dengan regulasi hukum dapat Anda temukan di lembar pelengkap yang disertakan.

Jaminan

Sonova Consumer Hearing GmbH memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini. Ketentuan jaminan aktual yang berlaku dapat Anda lihat di internet berikut www.sennheiser-hearing.com/warranty atau mitra Sonova Consumer Hearing Anda.

Memenuhi persyaratan berikut

Pernyataan kesesuaian Uni Eropa

- Peraturan tentang RoHS (2011/65/EU)

Dengan ini Sonova Consumer Hearing GmbH menyatakan bahwa peralatan nradio tipe BTD 600 sesuai dengan Radio Equipment Directive (2014/53/EU).

Keseluruhan teks pernyataan kesesuaian Uni Eropa tersedia di situs web berikut: www.sennheiser-hearing.com/download.

Petunjuk untuk pembuangan

- Peraturan tentang WEEE (2012/19/EU)

Simbol tempat sampah yang dicoret pada produk, baterai/baterai isi ulang (jika ada), dan/atau kemasan menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa, melainkan harus dibuang secara terpisah jika sudah tidak berfungsi. Untuk kemasannya, perhatikan ketentuan pembuangan sampah yang berlaku di negara Anda. Pembuangan material kemasan yang tidak sesuai dapat membahayakan kesehatan dan lingkungan.

Pembuangan terpisah untuk peralatan listrik dan elektronik, baterai/baterai isi ulang (jika ada) dan kemasan bertujuan untuk mendukung penggunaan kembali dan daur ulang serta mencegah dampak negatif terhadap kesehatan dan lingkungan, misalnya akibat potensi zat berbahaya yang terkandung di dalam produk tersebut. Apabila perangkat listrik dan elektronik serta baterai/baterai isi ulang sudah tidak berfungsi, lakukan daur ulang agar bahan-bahan yang terkandung di dalamnya tetap dapat bermanfaat dan untuk mencegah penumpukan sampah di lingkungan sekitar.

Jika baterai/baterai isi ulang dapat dilepas tanpa dirusak, Anda wajib membuangnya secara terpisah (untuk pelepasan baterai/baterai isi ulang yang aman, lihat petunjuk pengoperasian produk tersebut). Tangani baterai litium/baterai isi ulang secara hati-hati karena komponen ini memiliki risiko khusus seperti bahaya terbakar dan/atau risiko baterai kancing tertelan. Kurangi timbulnya sampah baterai semaksimal mungkin dengan menggunakan baterai dengan masa pakai yang lebih lama atau baterai isi ulang.

Informasi lebih lanjut tentang daur ulang produk ini, dapat diperoleh di pemerintah setempat, tempat pengumpulan sampah lokal, atau di mitra Sonova Consumer Hearing Anda. Perangkat listrik atau elektronik juga dapat dikembalikan ke distributor yang bertanggung jawab untuk daur ulang. Dengan ini Anda memberikan kontribusi penting terhadap kelestarian lingkungan hidup dan kesehatan masyarakat.